INDOL

Energiklass
Energy grade

A+

Indol Split 15

Luft/vatten värmepump
Air to water heatpump

Mer information och instruktionsvideos på vår hemsida www.indol.se

More information and instruction videos on our homepage www.indol.se

© 2017 Indol AB

Tack för att du valde vår Indol Split 15!
Thank you for choosing our Indol Split 15!

I förpackningen skall följande medfölja:
In the package the following will be included:

1. Indol Split 15 värmepump med inbyggd värmeväxlare och cirkulationspump.
   Indol Split 15 heat pump with built-in heat exchanger and circulation pump.

2. 2 st givare med 4 m anslutningskabel.
   2 sensors with 4 m connection cable.

3. Konsol för väggmontering
   Console for wall mounting

Snabba fakta:
Quick Facts:

Mått (BxHxD): 550x740x346 mm
Dimensions (WxHxD):
Vikt: 50 kg
Weight:
Kapacitet: 1,5 kW
Capacity:
Förbrukning (min/max): 0,38/0,62 kW
Consumption (min / max):
Lämplig säkring: 10A
Suitable fuse:
Strömanslutning: 1,5m strömsladd med jordad stickpropp
Power connection: 1.5m power cord with grounded plug
Vatten/dränering anslutningar: ODN20
Water / drainage connections:
Luftanslutningar: 120 mm
Air connections:
Möjlig vattentemperatur inställning: 10-60 grader
Possible water temperature setting: 10-60 degrees

© 2017 Indol AB

VARNING
WARNING

Värmepumpen måste anslutas till en tillförlitlig jordanslutning.
The air source water heater must be used when reliable ground connection is applied.

Manualen innehåller flera viktiga säkerhetsanvisningar för hur du ska använda värmepumpen. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du använder enheten.
The manual provides many important security tips for you to use the air source water heater. Please read the manual carefully before using the unit.

Alla säkerhetsanvisningar är tillsammans med säkerhetsvarningar. Följderna är betydelsen av varje varning:
All safety tips are together with safety warnings.
The followings are the meanings of each warning:

UPPMÄRKSAMMA	Kan innebära fara för dig och andra. *There will be potential danger for you and others.*
VARNING	Felaktig hantering kan leda till livsfara eller skador. *Wrong operations may lead to the life risks or serious injuries.*
FARA	Felaktig hantering kan leda till livsfara eller skador. *Wrong operations may lead to the life risks or serious injuries.*

© 2017 Indol AB

Innehållsförteckning

Contents

Förord / *Foreword*……..5-6
Säkerhet / *Safety*……7-10
Specifikationer / *Specifications*……11-13
Om Indol Split 15 / *About Indol Split 15*……14
Installationsexempel / *Installation example*……..15-22
Installationstillbehör / Installation accessories……23-24
Installations information / *Installation information*……25
Lagring och transport / *Storage and transportation*……26
Kontroll vid leverans / *Open-package Inspection*……26
Anslutning av vatten / *Connection of water*……27
Anslutning av el / *Electrical wiring*……28
Starta din Indol Split 15 / *Start your Indol Split 15*……29
Touchpanel / Display och inställningar / *Touchpanel / Display and settings*……30-36
Underhåll / *Maintenance*……37
Felkoder / *Error codes*……..*38-39*
Viktig information / Important information……*40-41*

Tack för att du valt våra produkter!

Indol Split 15 har funktioner av utmärkt kvalitet och bra prestanda. Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant och följ noggrant dess funktion för att installera, driva och underhålla enheten. Eventuella problem som du möter vid användning av värmepumpen, kontakta din återförsäljare för konsultation.

Manualen följer specifikationen och designen av första utgåvan av Indol Split 15. Vi förbehåller oss rätten att ändra specifikationer och design av enheten som kan leda till att manualens innehåll skiljer sig åt.

Thank you for choosing our products!

Indol Split 15 has features of excellent quality and good performance. Please read this manual carefully and carefully follow its function to install, operate and maintain the device. Any problems you encounter when using the heat pump, please contact your dealer for consultation.

The manual follows the specification and design of the first edition of Indol Split 15. We reserve the right to change specification and design of devices that may cause manual content to differ.

Tips!

Indol Split 15 kan värma tappvarmvatten eller mindre golvvärmesystem och det finns några tips för att spara strömförbrukning när du använder Indol Split 15:

- Vi föreslår att måltemperaturen för tappvarmvatten bör vara 48° C till 55° C.
- Ta luft till Indol Split 15 som är uppvärmd så billigt som möjligt (exempelvis via värmepump, braskamin)
- Håll rent luftfilter så inte kapaciteten minskar

Tips!

Indol Split 15 can heat tap water or smaller floor heating systems and there are some tips for saving power consumption when using Indol Split 15:

- *We suggest that the target temperature of the tap water should be 48 ° C to 55 ° C*
- *Take air to Indol Split 15 which is heated as cheaply as possible (eg via heat pump, wood burning stove)*
- *Keep clean air filter so that the capacity is not reduced*

© 2017 Indol AB

VARNING

Denna apparat skall ej användas av barn.

Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker.

WARNING

This appliance should not be used by children.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.

Alla bilder i denna bruksanvisning är endast avsedda som illustrationer och förklaringar.

All images in this manual are intended only as illustrations and explanations.

© 2017 Indol AB

Säkerhet

Safety Attention

För att förhindra personskador och skada på egendom är det viktigt att enheten används på ett korrekt och säkert sätt, läs noggrant igenom innehållet i manualen. Följande symboler finns i manualen för att påvisa extra viktiga delar av manualen.

To prevent personal injury and property damage, it is important that the device is used correctly and safely, carefully read the contents of the manual. The following symbols are found in the manual to show extra important parts of the manual.

Symbol *Symbol*	Betydelsen av symbolen *The significance of the symbol*
⃠	Under inga omständigheter bör du bryta mot vår rekommendation. *Under no circumstances should you break against our recommendation.*
ⓘ	Var uppmärksam och läs innehållet noga. *Pay attention and read the content carefully.*
⚠	Varning, läs innehållet extra nogrant. *Warning, read the content carefully.*

Märkning *Marking*	Betydelsen av märkningen *The significance of the marking*
⚠ WARNING	Felaktig användning kan leda till olyckshändelser. *The false operation may resulting in casualties.*
⚠ ATTENTION	Felaktig användning kan leda till personskador eller materialskador *The false operation of resulting in terrible injuries or property damage.*

© 2017 Indol AB

Installations varning *Installation warning*	Professionell installatör krävs *Professional installer is required*	Värmepumpen måste installeras av kvalificerad installatör för att undvika felaktig installation som kan leda till vattenläckage, elektrisk stöt eller brand. *The heat pump must be installed by qualified installer to avoid improper installation which can lead to water leakage, electric shock or fire.*
	Jordkabel krävs *Earth wire is required*	Se till att enheten och nätanslutningen har bra jordning, annars kan det orsaka elektriska stötar. *Please make sure that the unit and power connection have good earthing, otherwise may cause electric shock.*
	Ventilation *Ventilation*	Vid installation av enheten i ett litet rum, vänligen vidta åtgärder för att förhindra kvävning orsakad av läckage av kylmedel. *When installing the unit in a small room, please take measures to prevent the asphyxia caused by the leakage of refrigerant.*

Driftvarning *Operation warning*	LÅT BLI *DO NOT*	Under inga omständigheter bör du lägga fingrar eller verktygen i luftkanaler på enheten. *Under no circumstances should you put your fingers or tools in to air-ducts of the unit.*
	Stäng av strömmen *Shut of the power*	När det är något fel eller konstigt lukt ska strömmen stängas av för att stoppa enheten. Fortsatt drift kan orsaka brand. *When there is something wrong or strange smell, the power supply should be shut off to stop the unit. Continuing to run may cause electrical short of fire.*

Uppmärksamma vid installation *Installation attention*	Bekräfta installationsplatsen *Confirm the installation location*	Installera inte enheten i närheten av brandfarlig gas. Läckande gas i närheten kan orsaka brand. *Do not install the device near flammable gas. Leaking gases nearby may cause fire.*
	Förankra enheten *Anchor the device*	Se till att enheten är ordentligt förankrad och inte kan släppa från sitt fäste. *Make sure the device is firmly anchored and can not release from its attachment.*

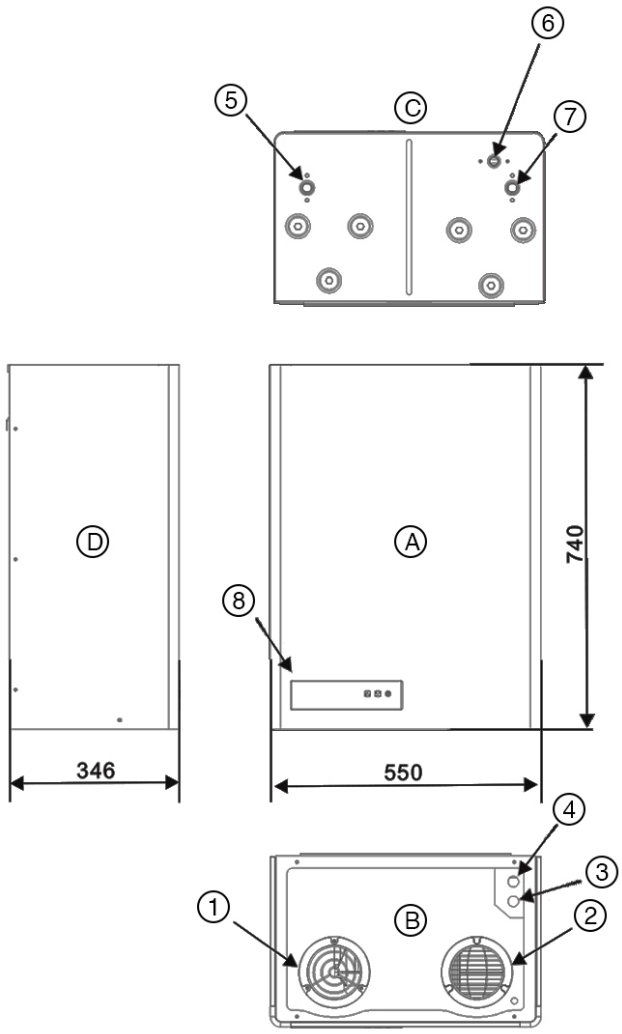
© 2017 Indol AB

Bort koppling och reparation *Dislocation and Repair*	Professionell installatör krävs *Professional installer is required*	När enheten behöver flyttas eller installeras, kontakta en kvalificerad installatör för att utföra arbetet. Felaktig installation kan leda till vattenläckage, elstötar, skada eller brand. *When the device needs to be moved or installed, contact a qualified installer to perform the work. Incorrect installation can lead to water leakage, electric shock, damage or fire.*
	Förbjudet *Prohibit*	Enheten bör ej repareras av en icke kvalificerad person. Det leder till att garantin inte längre gäller. *The device should not be repaired by a non-qualified person. This means that the warranty no longer applies.*
	Anlita kvalificerad reparatör *Hire qualified repairer*	Behöver enheten service eller reparation bör detta genomföras av en kvalificerad reparatör. Felaktig service eller reparation kan leda till vattenläckage, elstötar, skador och brand. *If the unit requires service or repair, this should be done by a qualified repairer. Improper service or repair can lead to water leakage, electric shock, damage and fire.*

© 2017 Indol AB

Drift uppmärks-amhet *Operation Attention*	Varning *Warning*	Enheten bör endast användas av personer som har kunskap om hur enheten skall hanteras. Läs därför noga igenom manualen innan användning. *The device should only be used by persons who have knowledge of how the device is to be handled. Therefore, read the manual carefully before use.*
	Vinterförvaring *Winterization*	Om enheten inte ska användas under längre tid och omgivningstemperaturen är under 0 grader, töm tanken på vatten för att förhindra frysning och följdskador. *If the unit is not to be used for any long period and the ambient temperature is below 0 degree, please drain the water in the tank to prevent freezing and consequent damage.*
	Stäng av strömmen *Shut of the power*	Stäng av strömmen till enheten vid rengöring, annars kan skada uppstå. *When being cleaned, shut off the power to the unit , otherwise injury could occur.*
	Förbjuda *Prohibit*	Använd lämplig säkring, annars kan det orsaka fel och brand. *Please use a suitable fuse, otherwise it maybe cause failure and fire.*
	Förbjuda *Prohibit*	Spreja inget brandfarligt mot eller runt apparaten, då det kan orsaka brand. *Do not spray flammable towards or around the unit, otherwise it could cause a fire.*

© 2017 Indol AB



A. Framsida
Front
B. Ovansida
Top
C. Undersida
Bottom
D. Vänster sida
Left side

1. Luft in 120mm
Air inlet 120mm
2. Luft ut 120mm
Air outlet 120mm
3. Kontaktstycken för givare
Sensor connectors
4. Ström anslutning
Power connection
5. Vatten ut DN20
Water outlet DN20
6.Dränering DN20
Condensate drain DN20
7. Vatten in DN20
Water inlet DN20
8. Manöverpanel
Keypad

- Indol Split 15 är konstruerad för att vara utrymmesbesparande.
  Indol Split 15 is designed to be space-saving.

  Mått (BxHxD): 550x740x346 mm
  Dimensions (WxHxD): 550x740x346 mm

- Enheten är framtagen som ett miljövänligare och mer ekonomiskt alternativ till en elvärmare. Elförbrukningen för Indol Split 15 är endast en fjärdedel av en motsvarande värmare med elpatron.
  The unit is designed as an environmentally friendly and more economical alternative to an electric heater. The power consumption of Indol Split 15 is only a quarter of a corresponding electric heater.

- Kontaktstycken för givare
  Sensor connectors

  Svart kontakt - För givare i botten av tank
  Black connector - For sensor in the bottom of the tank
  Vit kontakt - För givare i toppen av tank
  White connector - For sensor in the top of the tank

© 2017 Indol AB

MODELL ***MODELL***		**Indol Split 15**
Uppvärmningskapacitet *Heating capacity*	kW	1.5
Förbrukning *Consumption*	kW	0.38
Förbrukning *Consumption*	A	1.73
Max förbrukning *Max consumption*	kW	0.62
Max förbrukning *Max consumption*	A	2.82
Strömförsörjning *Power supply*	V/Ph/hz	230V~/1/50Hz
Antal kompressorer *Compressor quantity*		1
Kompressor typ *Compressor*		Rotary
Cirkulationspump förbrukning *Circulation pump consumption*	W	65
Ljudtrycksnivå *Sound pressure*	dB(A)	45
Vattenanslutning in *Water connection in*	DN	20
Vattenanslutning ut *Water connection out*	DN	20
Kondensvatten anslutning *Condensate drain outlet*	DN	20
Omgivningstemperatur *Range of ambient temp.*	°C	0~40
Nominellt vattenflöde *Rated water flow*	m3/h	≥0.75
Vattentemperatur inställning *Water temp. Set*	°C	10-60

© 2017 Indol AB

Testförhållanden
Testing conditions

- Omgivningstemperatur (DB / WB): 15 ° C / 13 ° C,
  Ambient temp.(DB/WB): 15°C/13°C
- Vatteninlopp: 15 ° C
  Water inlet: 15°C
- Vattenutlopp: 45 ° C
  Water outlet: 45°C

Driftsområde
Operation range

- Område för driftstemperatur: 0 ~ 40 ° C
  The range of the operating ambient temperature: 0 ~ 40°C
- Temperatur inställning: 10 ~ 60 ° C
  Water temp. set: 10 ~ 60°C
- Tillåtet vattentryck: 0,15 ~ 0,7 MPa
  Allowed water pressure: 0.15 ~ 0.7MPa

© 2017 Indol AB

- **Uppvärmningskapacitet**
  Heating Capacity

  Eftersom Indol Split 15 värmer vattnet med hjälp av värme från omgivningen kan värmekapaciteten sjunka i enlighet med omgivningens temperatur.
  Because the supplied hot water absorbs heat from the surrounding air and release the heat at heat exchanger side. Once ambient temperature goes down, the heating capacity may decrease accordingly.

- **3 Minuters skydd**
  3 Minutes Protection

  När enheten stängs av går den in i ett 3 minuter långt skyddsläge. Det innebär att enheten inte går att starta igen inom 3 minuter. Detta för att skydda kompressorn.
  When the unit is turned off, it enters a 3 minute long protection mode. This means that the device can not be restarted within 3 minutes. This is to protect the compressor.

- **Avfrostningsfunktion i uppvärmningsläge**
  Defrosting Function in Heating Mode

  Om det uppstår frost i någon del av enheten kommer enheten automatiskt gå in i ”Avfrostningsläge”. Avfrostningen tar 2-10 minuter. Under avfrostningen kommer fläktmotorn stanna medan kompressorn fortsätter jobba.
  If frost occurs in any part of the unit, the unit will automatically enter "Defrost mode". Defrost takes 2-10 minutes. During defrosting, the fan engine will stop while the compressor continues to work.

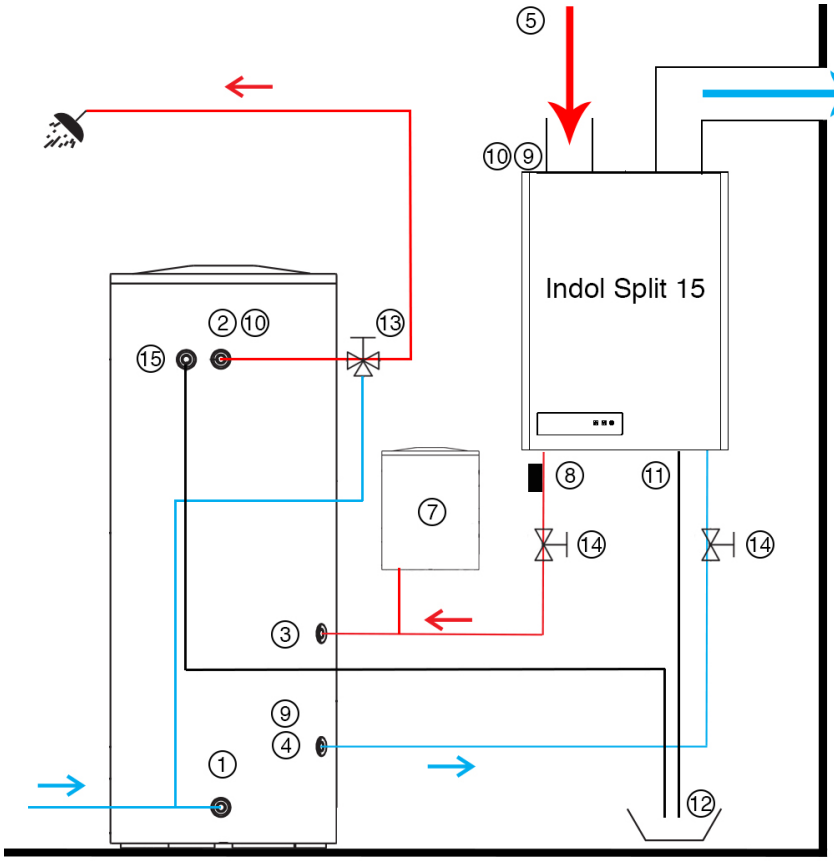
- **Vattenkälla**
  Water Source

  Använd bara rent dricksvatten. Vid behov installera ett vattenfilter före Indol Split 15 så att värmeväxlaren inte sätts igen eller skadas. Använd EJ salt eller bräckt vatten.
  Only use clean drinking water. If necessary, install a water filter before Indol Split 15 so that the heat exchanger is not reattached or damaged. Do not use salt or brackish water.

© 2017 Indol AB

Installations exempel 1

Installation example 1



1. Vatten in
Water in
2. Vatten ut
Water out
3. Varmvatten från Indol Split 15
Hot water from Indol Split 15
4. Kallvatten till Indol Split 15
Cold water to Indol Split 15
5. Varmluft in
Hot air in
6. Kalluft ut
Cold air out
7.Expansionskärl
Expansion tank
8. Avluftningsventil
Venting valve
9. Givare botten av tank (svart kontakt)
Sensor for botten of tank (black connector)
10. Givare toppen av tank (vit kontakt)
Sensor for top of tank (white connector)
11. Kondensvatten
Condensation
12. Golvbrunn
Floor drain
13. Blandningsventil
Mixing valve
14. Avstängningsventiler
Shut off valves
15. Säkerhetsventil
Safety valve

Indol Split 15 kopplad till tank/beredare med extra slinga

Indol Split 15 connected to tank / boiler with extra coil

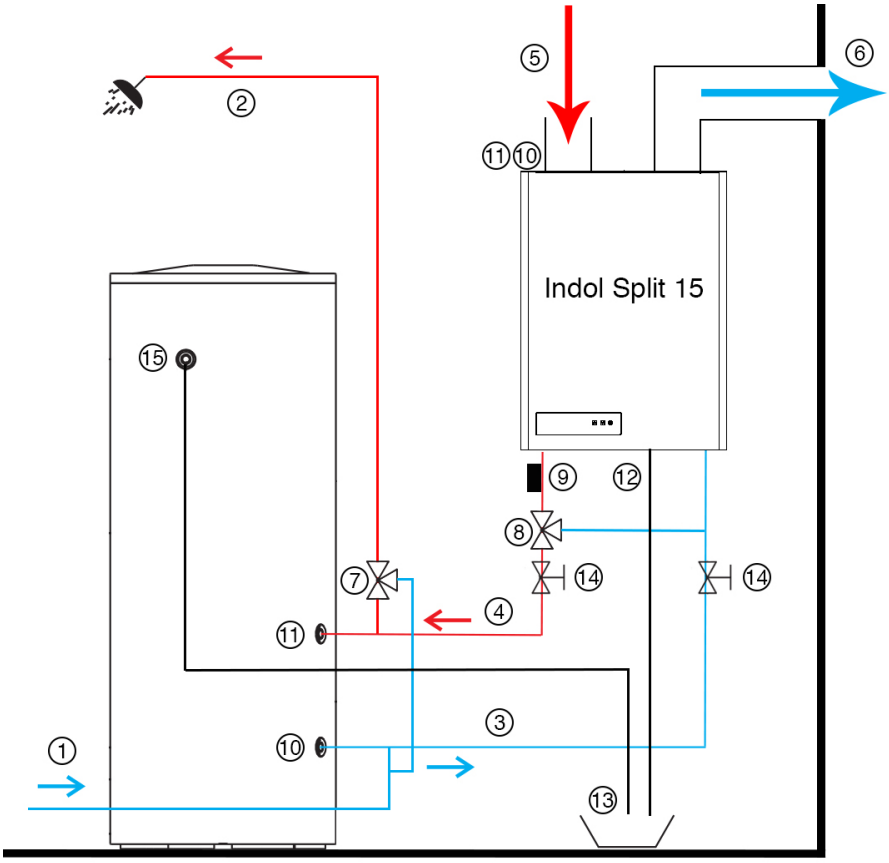
Koppla Indol Split 15 till de extra uttagen och sätt ett mindre expansionskärl och en automatisk avluftningsventil (på högsta punkten på vattenledningen från Indol till beredaren) mellan dem enligt skiss.
Connect Indol Split 15 to the extra outlets and insert a smaller expansion vessel and an automatic vent valve (at the highest point of the water line from Indol to the dispenser) between them according to the sketch.

De medföljande givarna monteras i toppen respektive botten på beredarens tank. Saknas det uttag för detta får de tejpas fast med en bit isolering på tillopp och retur ledning mellan befintlig beredare/tank och Indol Split 15. Anslut ett rör eller slang för kondensvatten till en golvbrunn/avlopp.
The supplied sensors are mounted at the top and bottom of the dispenser tank.
If the outlet for this is missing, they can be taped with a bit of insulation on inlet and return line between existing dispenser / tank and Indol Split 15. Connect a condensate water pipe or hose to a floor well / drain.

Det är endast Indol Split 15 och givare som medföljer. All övrig utrustning måste köpas av din installatör eller VVS handlare.
Only Indol Split 15 and Sensors are included. All other equipment must be purchased by your installer or plumbing dealer.

© 2017 Indol AB

Installations exempel 2
Installation example 2



1. Vatten in
Water in
2. Vatten ut
Water out
3. Kallvatten till Indol Split 15
Cold water to Indol Split 15
4. Varmvatten från Indol Split 15
Hot water from Indol Split 15
5. Varmluft in
Hot air in
6. Kalluft ut
Cold air out
7.Blandningsventil
Mixing valve
8. VTD 322
VTD 322
9. Avluftningsventil
Venting valve
10. Givare botten av tank (svart kontakt)
Sensor for botten of tank (black connector)
11. Givare toppen av tank (vit kontakt)
Sensor for top of tank (white connector)
12. Kondensvatten
Condensation
13. Golvbrunn
Floor drain
14. Avstängningsventiler
Shut off valves
15. Säkerhetsventil
Safety valve

Indol Split 15 kopplad till tank/beredare som saknar extra uttag
Indol Split 15 connected to tank / dispenser without extra outlet

För att koppla din Indol Split 15 till en varmvattenberedare utan extra uttag, som t.ex ett uttag för solslinga, behövs en ESBE-koppling. Den möjliggör cirkulation mellan varmvattenberedaren och värmepumpen samtidigt som den möjliggör cirkulation mellan varmvattenberedaren och husets vattensystem.
To connect your Indol Split 15 to a water heater without any extra socket, such as a socket for sun lining, an ESBE connection is required. It allows circulation between the water heater and the heat pump while allowing circulation between the water heater and the house's water system.

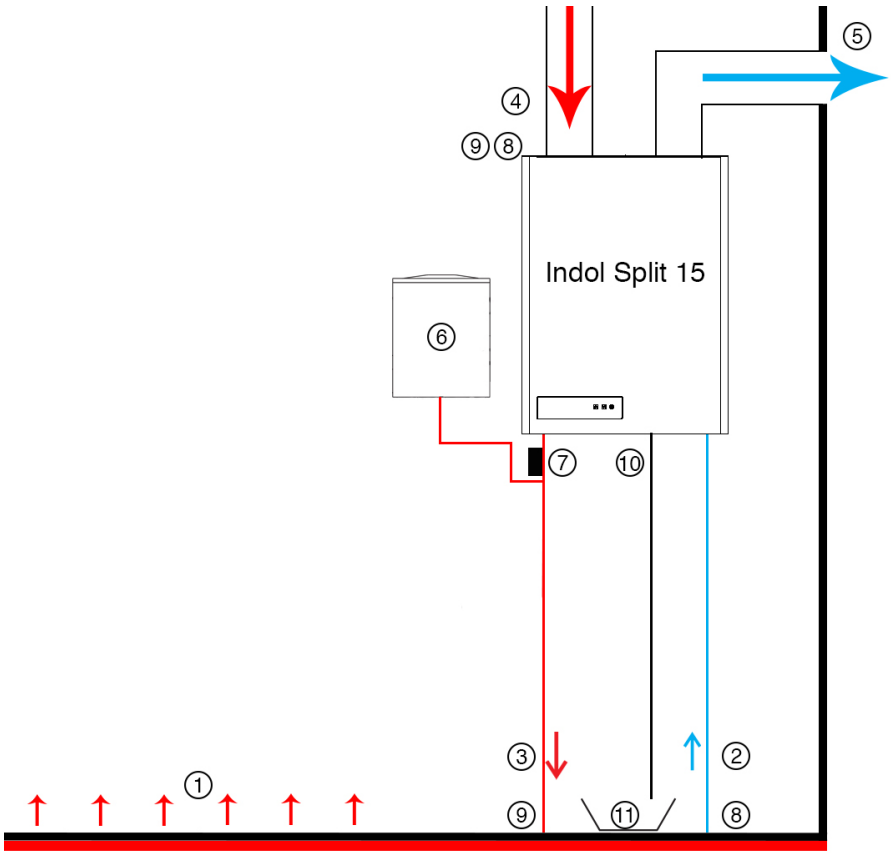
Ovan inkopplingsförslag kräver (ingår ej) ESBE VTD322, art nr 3160030 RSK nr 4905602 eller motsvarande.
The suggestions above require (not included) ESBE VTD322, item no. 3160030 RSK No. 4905602 or equivalent.

Det är endast Indol Split 15 och givare som medföljer. All övrig utrustning måste köpas av din installatör eller VVS handlare.
Only Indol Split 15 and Sensors are included. All other equipment must be purchased by your installer or plumbing dealer.

© 2017 Indol AB

Installations exempel 3

Installation example 3



1. Värmegolv
Heat floor
2. Vatten från värmegolv
Water from the heat floor
3. Vatten till värmegolv
Water to the heat floor
4. Varmluft in
Hot air in
5. Kalluft ut
Cold air out
6. Expansionskärl
Expansion tank
7. Avluftningsventil
Venting valve
8. Givare retur (svart kontakt)
Sensor for return (black connector)
9. Givare tillopp (vit kontakt)
Sensor for inlet (white connector)
10. Kondensvatten
Condensation
11. Golvbrunn
Floor drain

Indol Split 15 kopplad till ett mindre golvvärmesystem utan extra volymtank

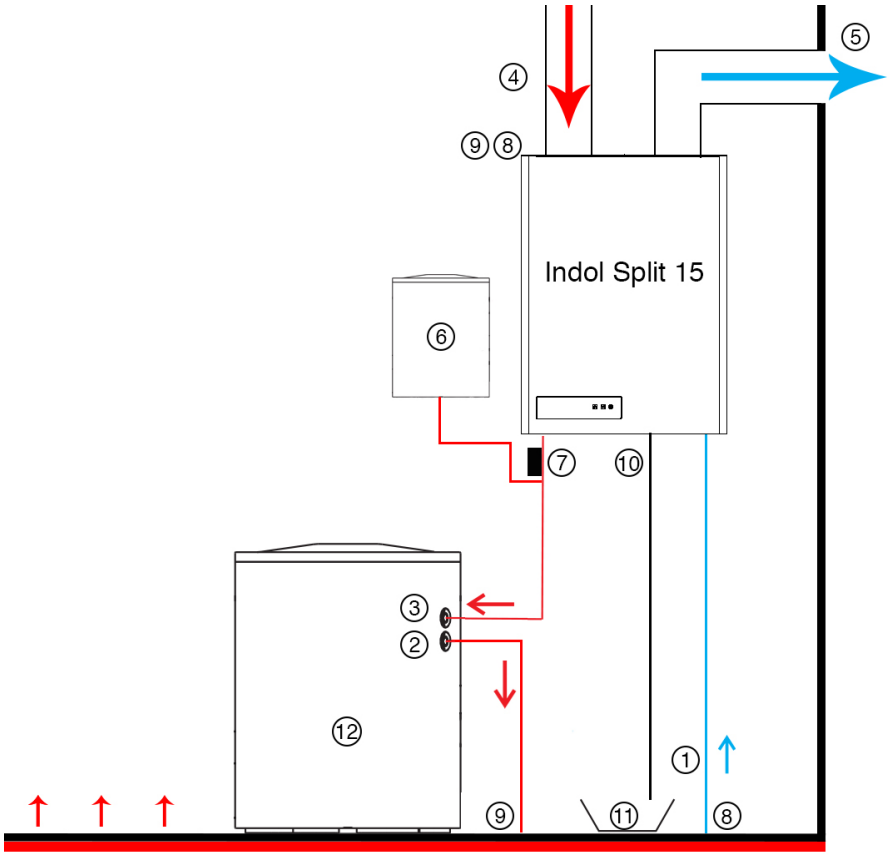
Indol Split 15 connected to a smaller floor heating system without extra volume tank

Indol Split 15 kan kopplas mot ett mindre golvvärmesystem om detta är välisolerat och korrekt utfört. Det som minimum krävs är ett expansionskärl och en avluftsningsventil mellan Indol Split 15 och golvvärmeslingan. För bästa komfort och drift bör en volymtank/bufferttank och en shunt installeras för att erhålla jämnare värme och längre driftstider.
Indol Split 15 can be connected to a smaller floor heating system if it is well insulated And properly executed. What is required is an expansion vessel and a vent valve between Indol Split 15 and the floor heating loop. For best comfort and operation, a volume tank / buffer tank and a shunt should be installed to achieve even heat and longer operating times.

Det är endast Indol Split 15 och givare som medföljer. All övrig utrustning måste köpas av din installatör eller VVS handlare.
Only Indol Split 15 and Sensors are included. All other equipment must be purchased by your installer or plumbing dealer.

© 2017 Indol AB

Installations exempel 4
Installation example 4



1. Vatten från värmegolv
Water from the heat floor
2. Vatten till värmegolv
Water to the heat floor
3. Varmvatten från Indol Split 15
Hot water from Indol Split 15
4. Varmluft in
Hot air in
5. Kalluft ut
Cold air out
6.Expansionskärl
Expansion tank
7. Avluftningsventil
Venting valve
8. Givare retur (svart kontakt)
Sensor for return (black connector)
9. Givare tillopp (vit kontakt)
Sensor for inlet (white connector)
10. Kondensvatten
Condensation
11. Golvbrunn
Floor drain
12. Volymtank
Volume tank

Indol Split 15 kopplad till ett mindre golvvärmesystem med extra volymtank
Indol Split 15 connected to a smaller floor heating system with extra volume tank

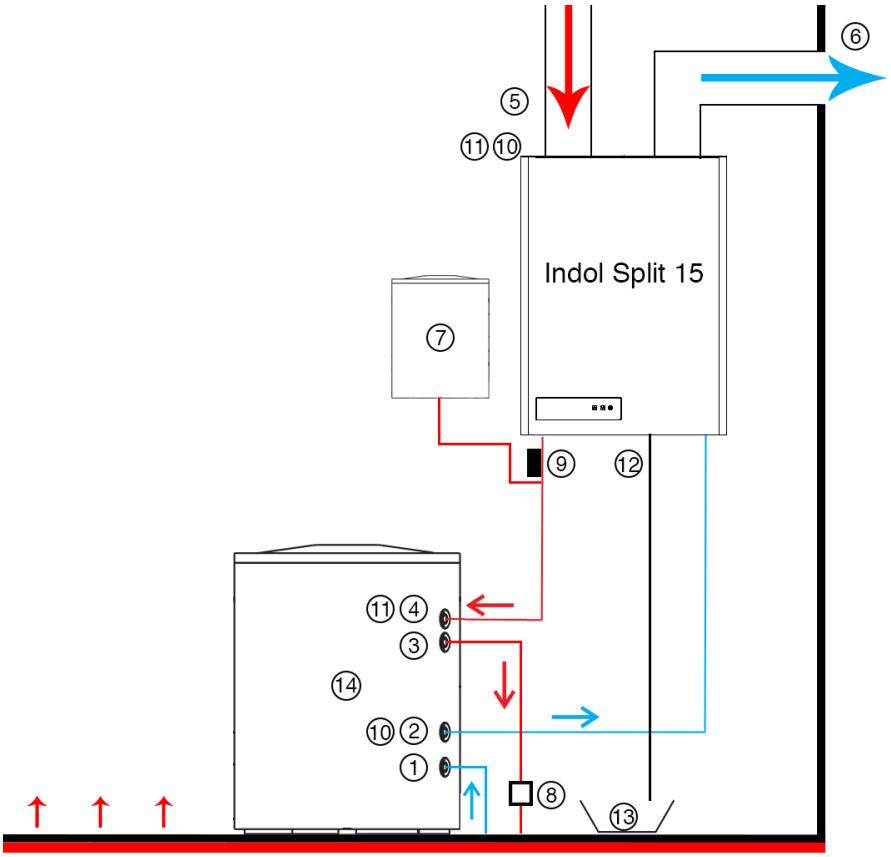
Lämplig tank volym: 30-100L.
Suitable volume of the tank: 30-100L.

Det är endast Indol Split 15 och givare som medföljer. All övrig utrustning måste köpas av din installatör eller VVS handlare.
Only Indol Split 15 and Sensors are included. All other equipment must be purchased by your installer or plumbing dealer.

© 2017 Indol AB

Installations exempel 5

Installation example 5



1. Vatten från värmegolv
Water from the heat floor
2. Kallvatten till Indol Split 15
Cold water to Indol Split 15
3. Vatten till värmegolv
Water to the heat floor
4. Varmvatten från Indol Split 15
Hot water from Indol Split 15
5. Varmluft in
Hot air in
6. Kalluft ut
Cold air out
7.Expansionskärl
Expansion tank
8. Shuntventil
Shunt valve
9. Avluftningsventil
Venting valve
10. Givare retur (svart kontakt)
Sensor for return (black connector)
11. Givare tillopp (vit kontakt)
Sensor for inlet (white connector)
12. Kondensvatten
Condensation
13. Golvbrunn
Floor drain
14. Volymtank
Volume tank

Indol Split 15 kopplad till ett mindre golvvärmesystem med bufferttank
Indol Split 15 connected to a smaller floor heating system with buffer tank

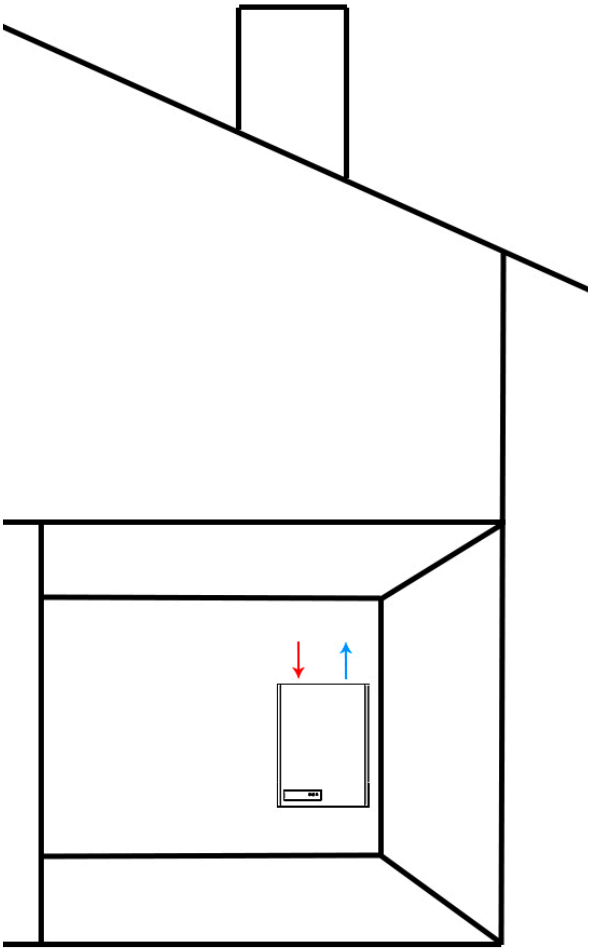
Lämplig tank volym: 30-100L.
Suitable volume of the tank: 30-100L.

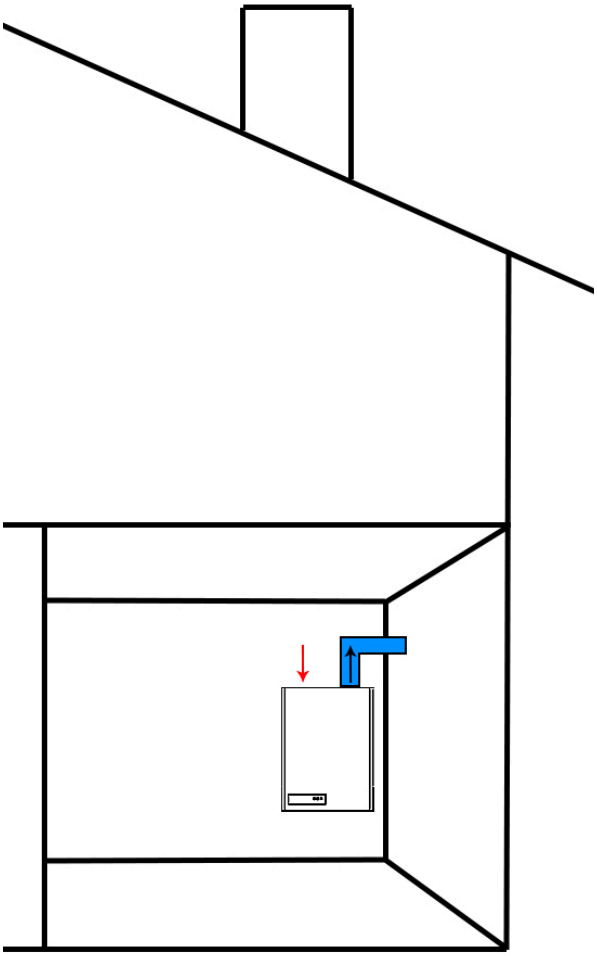
Det är endast Indol Split 15 och givare som medföljer. All övrig utrustning måste köpas av din installatör eller VVS handlare.
Only Indol Split 15 and Sensors are included. All other equipment must be purchased by your installer or plumbing dealer.

© 2017 Indol AB

Installationsförslag hämta och lämna luft

Installation suggestions retrieve and leave air





1. Hämta och lämna luft i samma rum (luften i rummet kommer att kylas när värmepumpen arbetar).

Download and leave the air in the same room (the air in the room will cool when the heat pump is operating).

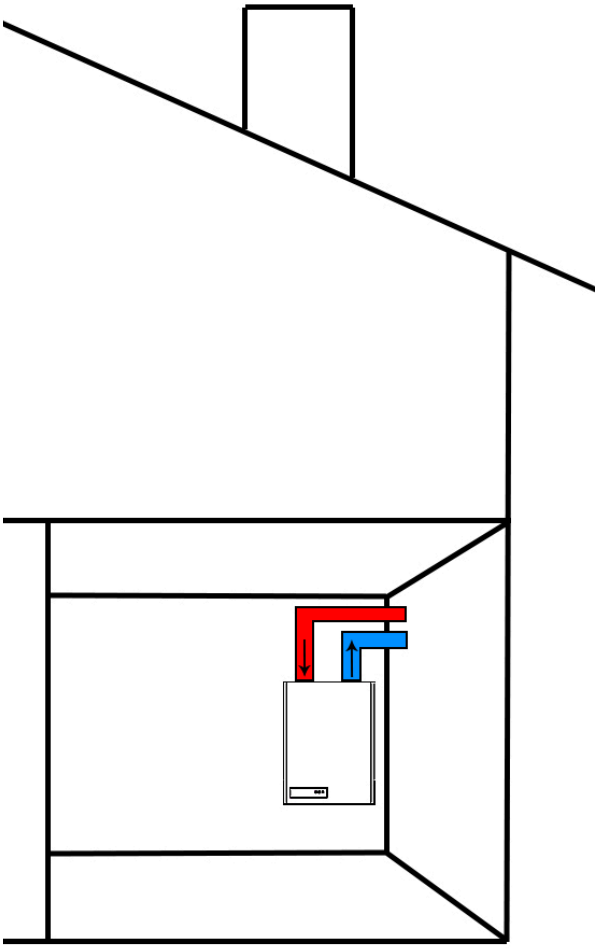
2. Hämta luft från samma rum som din Indol Split 15 och led den använda luften ut genom ytterväggen.

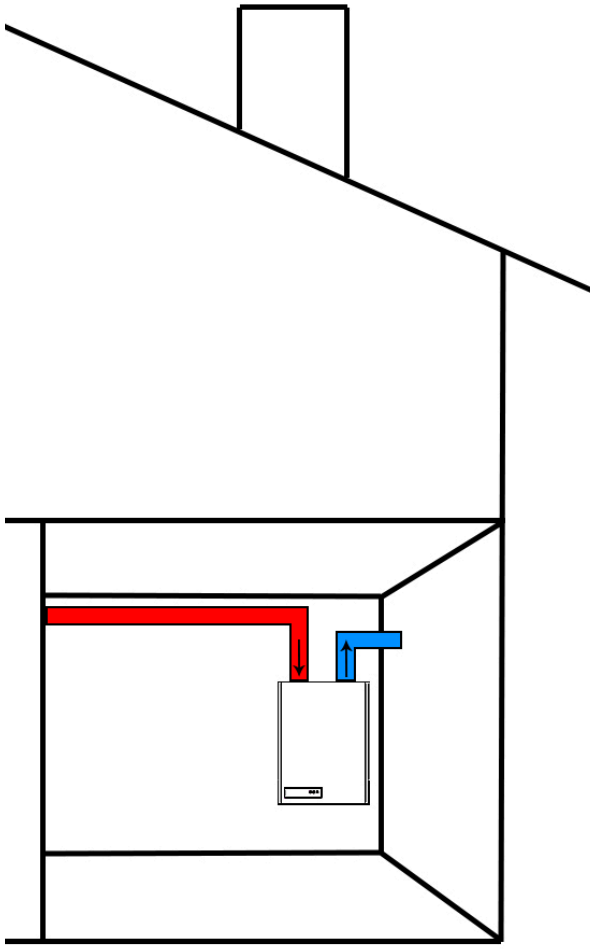
Download air from the same room as your IIndol Split 15 and guide the used air out through the wall.

© 2017 Indol AB

Installationsförslag hämta och lämna luft

Installation suggestions retrieve and leave air





3. Hämta och lämna luft utifrån genom ytterväggen. Värmepumpen fungerar tillfredsställande till cirka +7 grader. Därefter kommer extern värmare att behövas. Detta exempel är därför endast lämpligt om Indol Split 15 endast skall användas under sommarhalvåret.

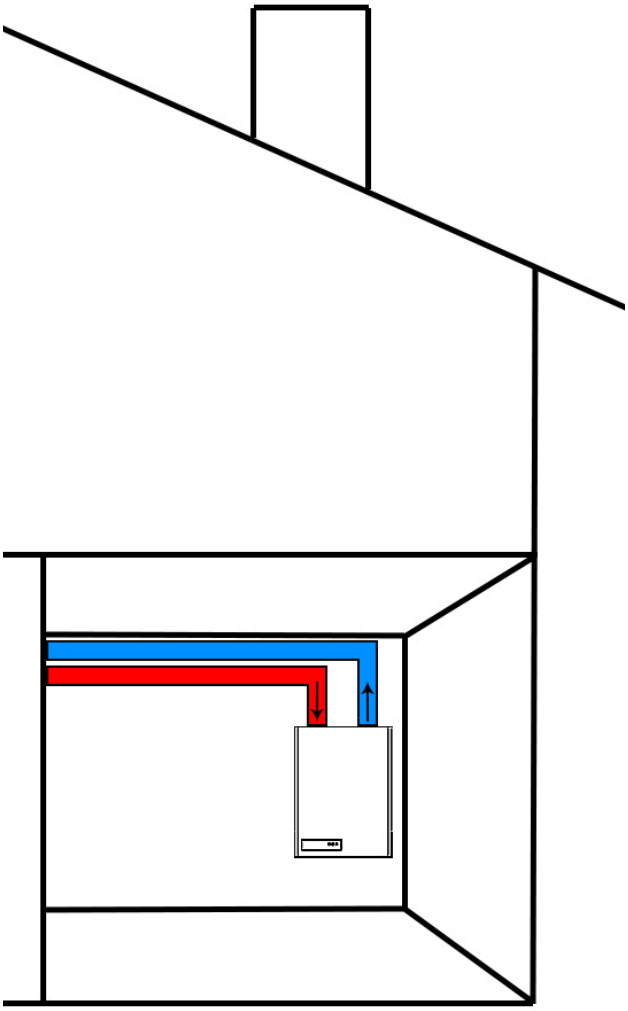
Download and leave air from outside through the outer wall. The heat pump works satisfactorily to about +7 degrees. Then, external heater will be needed. This example is therefore only useful if Indol Split 15 is only to be used during the summer.

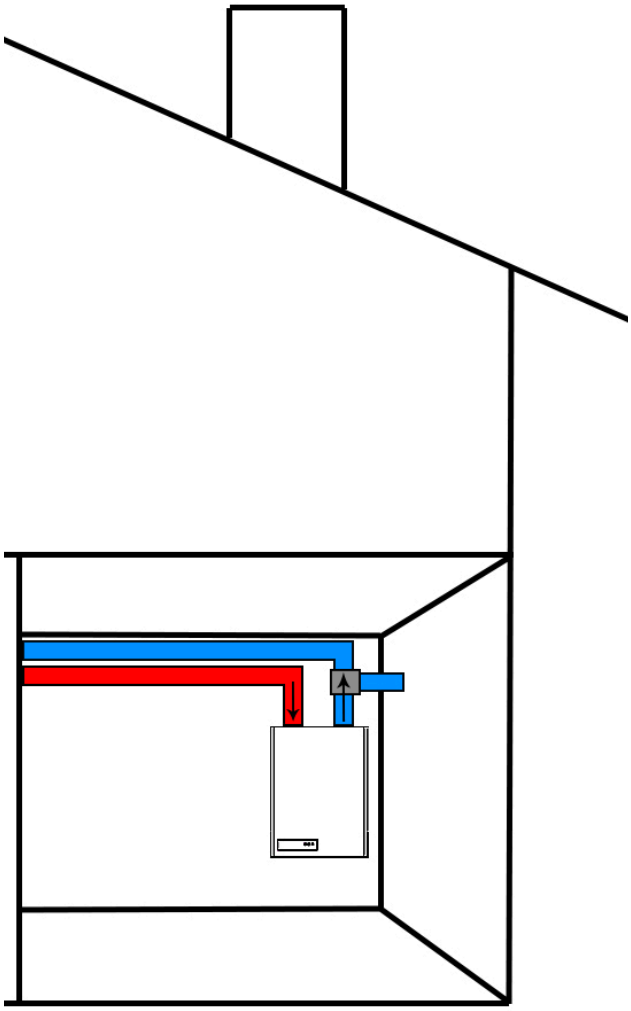
4. Hämta luften från ett annat rum och led den använda luften ut genom ytterväggen.

Download the air from another room and guide the used air out through the wall.

© 2017 Indol AB

Installationsförslag hämta och lämna luft
Installation suggestions retrieve and leave air





5. Hämta luften från ett annat rum och led den använda luften ut till ett annat rum/samma som den hämtades i.

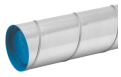
Download the air from another room and guide the used air out to another room/ same as it was downloaded from.

6. Hämta luften från huset och installera en T-koppling med spjäll för att kunna välja om du vill köra ut den kalla luften eller dra in den i huset för "gratis" ac när Indol värmer vatten.

Get the air from the house and install a T-clutch with damper to choose whether you want to drive out the cold air or pull it into the house for "free" ac when Indol warms water.

© 2017 Indol AB

Beroende på typ av installation som väljs behövs olika tillbehör. På följande sidor följer exempel vad som kan behövas (det kan behövas ytterligare tillbehör).
Depending on the type of installation selected, different accessories are required. The following pages follow examples of what may be needed (additional accessories may be required).

Spirorör 125mm *Ventilation pipe 125mm*	
Fläktslang 125mm *Air hose 125mm*	
Kondensisolerat rör Pipe with c*ondensation insulation*	
Ventilationsgaller med kallrasskydd Way flap	
Tallriksventil Plate valve	
Väggenomföring *Wall sleeve*	
Spjäll *Damper*	
Kanalfläkt *Channel fan*	
T-koppling *T-connection*	
Luftfilter *Airfilter* Ett luftfilter skall monteras på inkommande luft till din Indol Split 15 för att skydda denna och bibehålla dess verkningsgrad. Ett luftfilter måste rengöras eller bytas regelbundet för att fylla sin funktion. Installerat luftfilter krävs för att garantin skall gälla för din Indol Split 15. *An air filter must be mounted on incoming air to your Indol Split 15 to protect it and maintain its efficiency. An air filter must be cleaned or replaced regularly to perform its function. Installed air filter is required for the warranty to apply to your Indol Split 15.*	

Flexibla slangar *Flexible hoses*	
VVS Rör *Plumbing pipe*	
VVS Kopplingar *Plumbing connections*	
Avstängningskopplingar *Shutdown couplings*	
Expansionskärl *Expansion tank*	
ESBE VTD 322 *ESBE VTD 322*	
Automatisk avluftningsventil *Automatic vent valve*	
Shunt *Shunt*	
VVC Pump *VVC Pump* En del rörmokare förespråkar en VVC pump när tappvarmvatten ska cirkuleras. Indol Split 15 har inte en sådan utan en vanlig cirkulationspump. VVC pump kan monteras utvändigt. *Some plumbers advocate a VVC pump when bottled water is to be circulated. Indol Split 15 does not have such a regular circulation pump. The VVC pump can be mounted externally.*	
Volymtank *Volume tank*	
Buffertank *Buffer tank*	
Vattenfilter (max 0,3 micron) *Water filter (max 0,3 micron)*	

© 2017 Indol AB

⚠ UPPMÄRKSAMMA

Ta/lämna EJ luft från samma rum som skall värmas med Indol Split 15.
Do not take / leave air from the same room to be heated with Indol Split 15.

⚠ UPPMÄRKSAMMA

Om enhetens högtrycksskydd aktiveras indikerar det att enheten inte kan skicka ut luft ordentligt. Stäng av enheten och kontrollera vad som hindrar luftflödet. Beroende på din installation kan hindret befinna sig på olika positioner. Kontrollera därför hela installationen.
If the device's high pressure protection is activated, it indicates that the unit can not send out air properly. Switch off the device and check what prevents airflow. Depending on your installation, the obstacle may be in different positions. Therefore check the entire installation.

⚠ UPPMÄRKSAMMA

En säkerhetsventil måste installeras på tanken för att förhindra olyckor.
Se även till att inget blockerar flödet från säkerhetsventilen till avloppet.
Tänk på att leda slangen från säkerhetsventilen till ett väl fungerande avlopp.
A safety valve must be installed on the tank to prevent accidents. Also ensure that nothing blocks the flow from the safety valve to the drain. Be sure to route the hose from the safety valve to a well-functioning drain.

© 2017 Indol AB

Lagring och transport
Storage and Transportation

- Vid transport rekommenderas att enheten transporteras i sin original förpackning stående.
  During transport, it is recommended that the unit be transported in its original package standing.

- Skydda enheten från kraftiga vibrationer under transport. Vibrationer kan orsaka skador på enheten.
  Protect the device from heavy vibration during transport. Vibration can cause damage to the device.

- Vid transport bör enheten skyddas från tapp och fall. Det kan orsaka kraftiga skador utanpå och inuti enheten.
  During transport, the device should be protected from drop and drop. This can cause severe damage inside and outside the unit.

Kontroll vid leverans
Open-package Inspection

- Kontrollera om enhetens emballage är i gott skick eller inte
  Please check whether the unit package is in good condition or not. After opening the package material.

- Kontrollera om det finns skada på höljet eller något fel på enheten.
  Please check if there is some damage on the cabinet or something wrong to the unit.

- Kontrollera tillbehören för att bekräfta om det är samma som på förpackningslistan.
  Pleas check the accessories to confirm whether it is the same with packing list.

- Om emballaget och/eller varan är skadad skall detta anmälas till fraktbolaget vid mottagandet och till din återförsäljare.
  If the package and / or the goods are damaged, this must be reported to the shipping company at the time of receipt and to your dealer.

- Saknas något i förpackningen skall detta snarast anmälas till din återförsäljare.
  If something is missing in the package, this should be notified to your dealer as soon as possible.

Anslutning av vatten
Connection of water

Var vänlig uppmärksam på punkterna nedan när du kopplar vattenledningarna:
Please pay attention to the points below when connecting the water pipes:

- Rörens insida bör i största möjliga mån vara rena och fria från rost för att förhindra blockeringar i vattenflödet och inte skada Indol Split 15.
  The interior of the pipes should be clean and stainless as far as possible to prevent blockages in the water flow or damage the Indol Split 15.

- Se till att det inte finns någon vattenläcka i systemet då detta kan skada både maskinen och hushållet i form av fuktskador.
  Make sure there is no water leak in the system as this may damage the machine and the household in the form of moisture damage.

- Installera avstängningsventiler på vattenledningarna.
  Install closing valves on the water pipes.

- När du ansluter värmepumpen till vattentanken, använd flexibla rör för att förhindra att vibrationer överförs mellan enheterna.
  When connect the water heater to the water tank, please use flexible pipe to prevent vibration transmitting between the units.

- Använd inte grundvatten, flodvatten, sjövatten. Montera ett förfilter om du misstänker att ditt vatten innehåller partiklar som kan sätta igen värmeväxlaren.
  Do not use groundwater, river water, sea water. Install a pre-filter if you suspect your water contains particles that can replace the heat exchanger.

- Se till att vattenrören från både säkerhetsventilen och dräneringsanslutningen leds ner i avloppet. Kontrollera även att vattnet kan flöda fritt till avloppet.
  Make sure that the water pipes from both the safety valve and drainage line are discharged into the drain. Also check that the water can flow freely to the drain.

© 2017 Indol AB

Anslutning av el
Electrical Wiring

- Indol Split 15 levereras med anslutningssladd och stickpropp. Denna får endast anslutas till ett fungerande 230/50-1 jordat uttag som skyddas av jordfelsbrytare.
  Indol Split 15 comes with connection cable and plug. This may only be connected to a working 230 / 50-1 grounded outlet that is protected by ground fault switches.

- I det fall anslutningskabeln måste bytas, får detta endast utföras av behörig elektriker.
  In case the connection cable has to be replaced, this may only be done by a qualified electrician.

- Starta inte enheten med fel strömförsörjning.
  Do not start up the unit with wrong power supply.

- I det fall anslutningskabeln är skadad måste denna bytas av behörig elektriker innan maskinen får tas i bruk.
  IIn case the connection cable is damaged, it must be replaced by a qualified electrician before using the machine.

- Felaktig jordanslutning kan orsaka livsfarliga personskador.
  Incorrect grounding can cause life-threatening personal injury.

⚠ UPPMÄRKSAMMA

Nätkabeln ska vara ansluten enligt rådande standard. Se även till att den är korrekt dragen och ej riskerar att bli skadad.
The power cord must be connected to the current standard. Also make sure that it is properly drawn and does not risk being damaged.

Kontroll före uppstart
The examine before start-up

- Se till att vattentanken är fylld med vatten, vattenrören är korrekt installerade och att inga läckor finns samt avlufta systemet innan start.
  Make sure the water tank is filled with water, the water pipes are properly installed and no leaks are present, and drain the system before starting.

- Kontrollera strömförsörjningen och se till att spänningen är korrekt. Kontrollera att jordfelsbrytare fungerar korrekt.
  Check the power supply and ensure that the voltage is correct. Check that the ground fault switch is fully working.

Kontrollera enhetens status
Check the unit status

- När enheten är påslagen ska du observera om indikatorlampan och temperaturen på displayen fungerar normalt.
  When the unit is turned on, observe whether the indicator light and the temperature on the display will work normally.

Starta enheten
Start the unit

- Starta Indol Split 15 genom att trycka på och hålla knappen "ON / OFF" intryckt i 3 sekunder.
  Start Indol Split 15 by pressing and holding the "ON / OFF" button for 3 seconds.

- Vattenpumpen startar först (se till att vatten kan pumpas in i värmepumpen) och efter ca 1min startar även fläktmotorn.
  The water pump starts first (ensure that water can be pumped into the heat pump) and after about 1min the fan motor also starts.

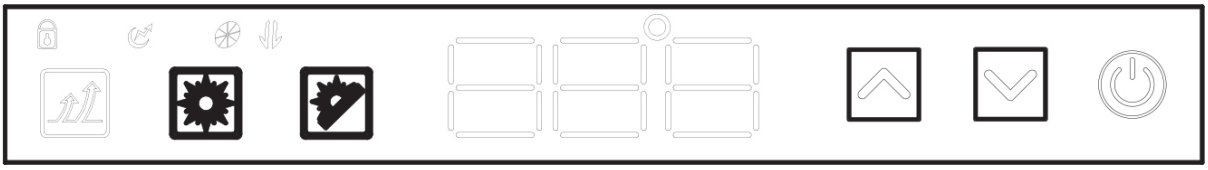
- När enheten är i drift, lyssna efter onormala ljud. Om något onormalt hörs ska
- enheten stoppas. Kontrollera sedan vad ljudet beror på och kontakta din återförsäljare vid behov av hjälp.
  When the device is in operation, listen to abnormal sound. If something is abnormally heard, please stopp the device. Then check what the noise depends on and contact your dealer for assistance.

- Kontrollera vattentemperaturen var 30 min de första timmarna för att säkerställa att temperaturen stiger.
  Check the water temperature every 30 minutes the first hours to ensure that the temperature rises.

- Beroende på vattenvolym som skall värmas samt vattnets och luftens temperatur kan det ta upp till 12 timmar för enheten att uppnå den önskade vattentemperaturen.
  Depending on the volume of water to be heated, as well as the temperature of the water and air, it may take up to 12 hours for the unit to achieve the desired water temperature.

Touchpanel / Display

Touch panel / Display



Ovan är de symboler som finns på displayen på Indol Split 15. Nedan följer en lista med varje symbol och dess betydelse.

The above are the symbols that are on display at Indol Split 15. Below is a list of each symbol and its meaning.

Nr *No*	Ikon *Icon*	Namn *Name*	Funktion / Betydelse *Function / Meaning*
1		PÅ / AV *ON / OFF*	Slå PÅ / AV på enheten, Spara operationer, Tillbaka till det tidigare läget *Turn ON / OFF the unit, Save operations, Back to the former state*
2		UPP *UP*	Välj alternativ eller öka värden *Select options or increase values*
3		NER *DOWN*	Välj alternativ eller sänka värden *Select options or decrease values*
4		Prestandaläge *High requirement mode*	Aktivera Prestandaläget *Enable the High requirement mode*
5		Värmeläge *Heating mode*	Aktivera Värmeläge *Enable the Heating mode*
6		ECO Värmeläge *ECO Heating mode*	Aktivera ECO Värmeläge *Enable the ECO Heating mode*
7		Lås *Lock*	Visar att touchpanelen är låst *Shows that the touch panel is locked*
8		* El värmare ** Electrick heating symbol*	*Visar att elvärmaren fungerar **Shows that the electric heater works*
9		*Ventilationsläge* *Ventilation mode*	Visar att enheten är i Ventilationsläge *Shows that the unit is in Ventilation mode*
10		Vattentemperatur *Water temperature*	Visar temperaturen i botten av vattentanken *Shows the bottom temperature in the water tank*

**Indol Split 15 har ingen elvärmare men kan styra en extern sådan i det fall det har installerat*

**Indol Split 15 has no electric heater but can control an external device in case it has installed*

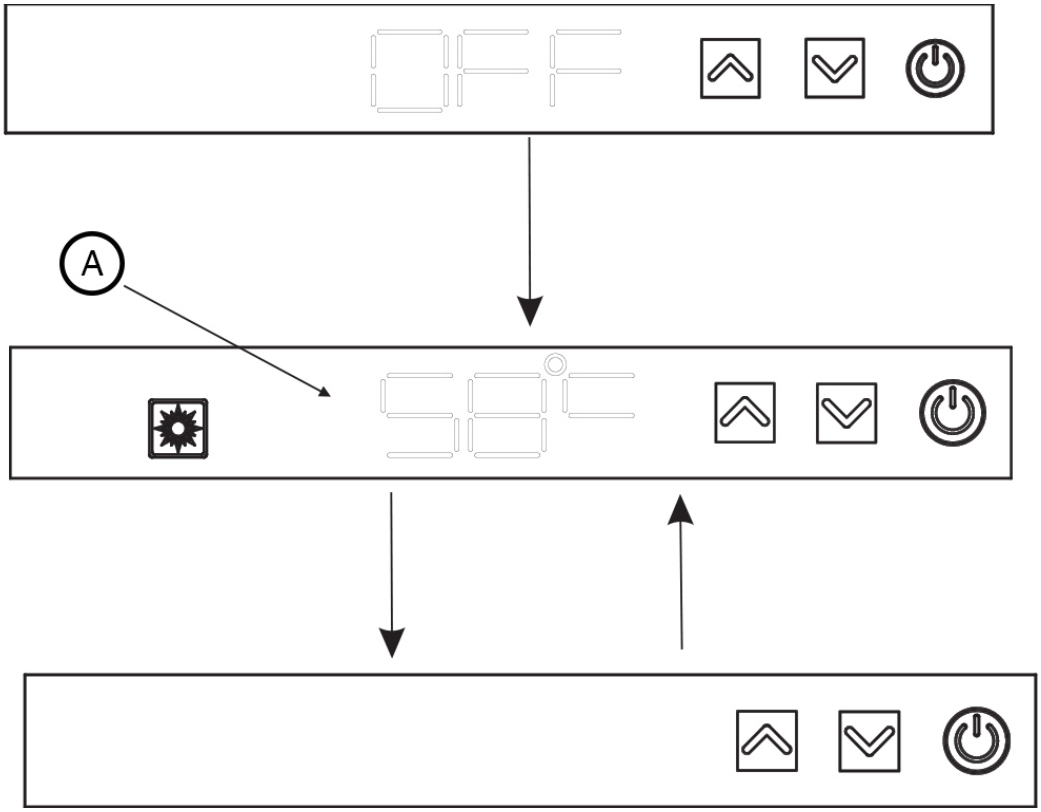
Slå på / Stäng av enheten
Turn ON / OFF the unit

Slå på / stäng av enheten genom att trycka på och hålla knappen "ON / OFF" intryckt i 3 sekunder. Skärmen kommer att visas som nedan.
Turn ON / OFF the unit by tapping and hold the ”ON / OFF” button för 3sec. The display will show as below.

Notera:
Note:

1. Oavsett när enheten är avstängd eller påslagen. Om panelen inte används på 1min kommer hela skärmen att släckas.
   No matter when the unit is turned off or turned on. If there is no operation for 1min the whole display will be light-off.

2. När displayen är avstängd, tryck bara på "ON / OFF" knappen för att väcka skärmen.
   When the display is light-off, just tap the ”ON / OFF” button to wake up the screen.



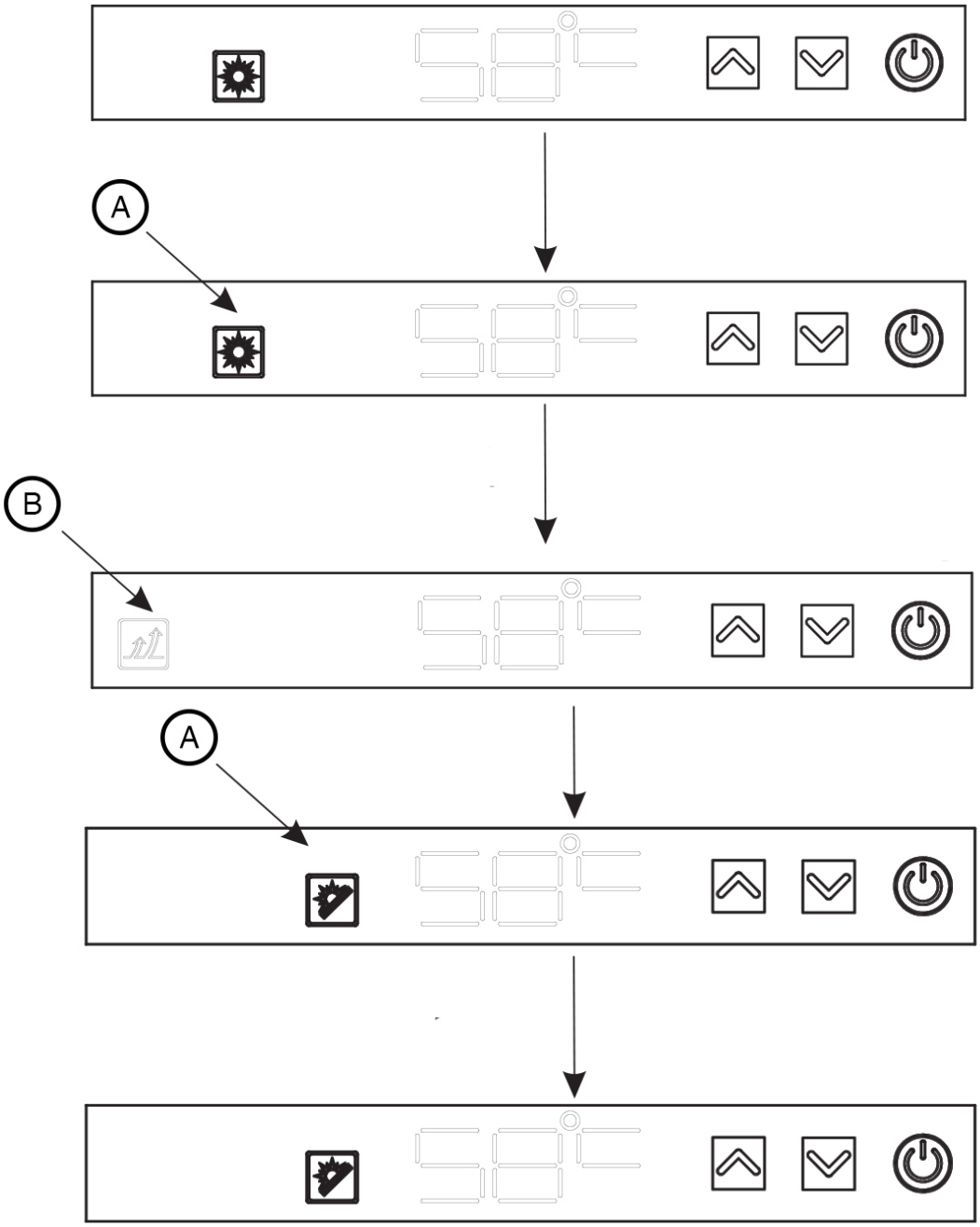
A. Vattentemperatur, utgående vatten
   Outlet water temperature

Växla värmeläge

Mode switching

Byt värmeläge genom att först trycka på "PÅ / AV" -knappen och sedan trycka på "UPP" eller "NER" -knappen när enheten är igång. Om läget är valt blinkar lägesikonen. Se exempel nedan.

Switch the mode by first tapping the "On / OFF" button, then tapping the "UP" or "DOWN" button when the unit is running. If the mode is selected, the mode icon will be flashing. See example below.

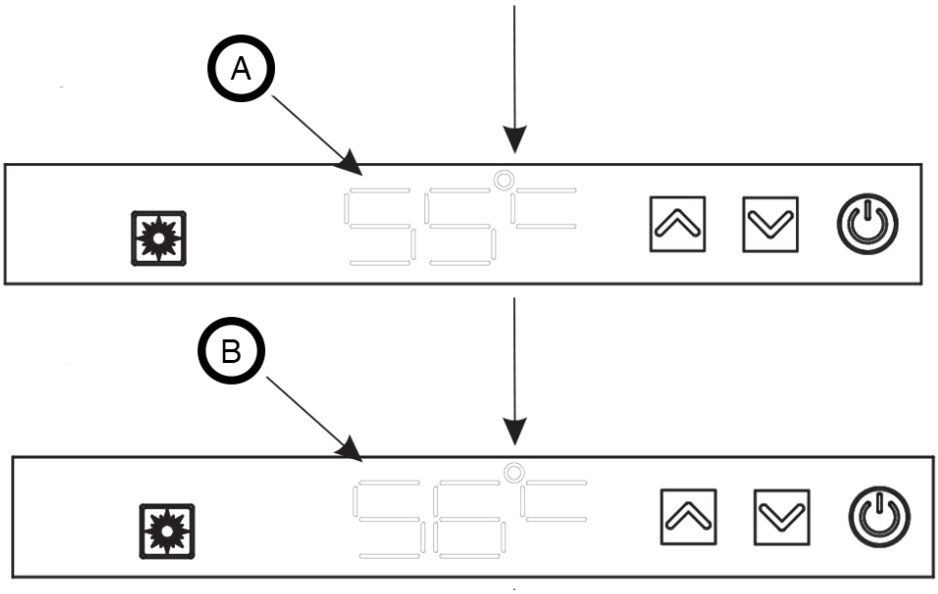


A. Ikonen blinkar
The icon is flashing

B. *Ikonen blinkar*
The icon is flashing

Ställ in måltemperaturen
Target temperature settings

När enheten är igång kan du kontrollera måltemperaturen genom att trycka en gång på "UPP eller "NER" -knappen. Tryck på "UPP" eller "NER" -knappen igen för att öka eller minska måltemperaturen. Under denna inställningsprocess trycker du på "PÅ / AV" -knappen för att få systemet att avsluta operationen och spara inställningsvärdet. Om touch panelen inte används på 5 sek avslutar systemet automatiskt operationen med att spara inställningsvärdet. Om måltemperaturen är inställd blinkar måltemperaturen. Nedan är ett exempel på inställning av temperaturen från 55 ° C till 56 ° C.
When the unit is running, you can check the target temperature by tapping ”UP” or ”DOWN” button once. Tapp the ”UP” or ”DOWN” button again to increase or decrease the target temperature value. During this setting process, tapping the ”ON / OFF” button to make the system exit the operation with saving the setting value. If there is no operation for 5sec during the process, the system will exit the operation automatically with saving the setting value.
If the target temperature is setting, the target temperature will be flashing.
Below is an example of setting the temperature from 55°C to 56°C.

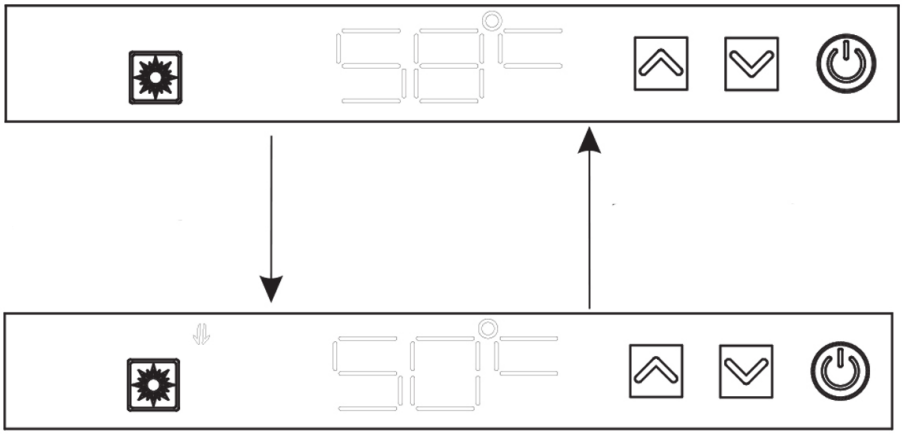


A. Måltemperaturen blinkar
Target temperature is flashing

B. Måltemperaturen blinkar
Target temperature is flashing

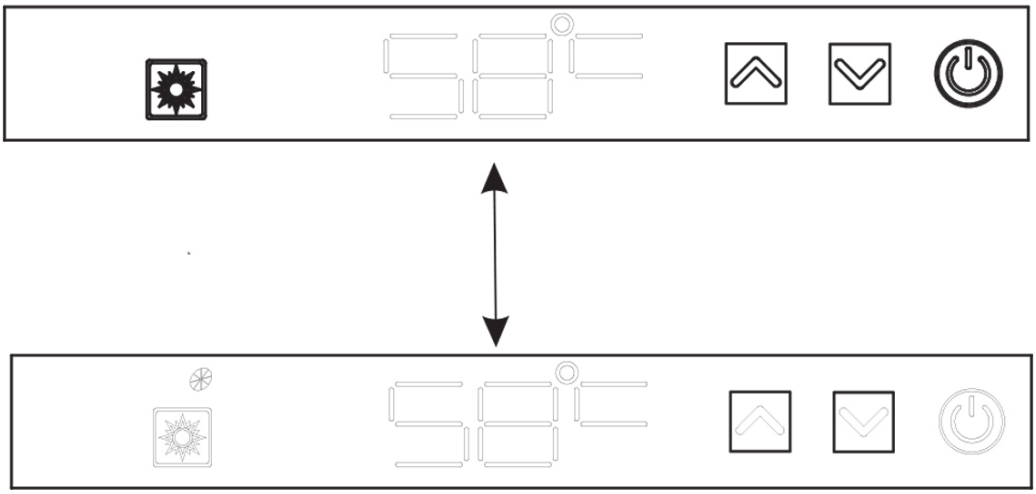
Visa temperatur i tanken
Show temperature in tank

När enheten är igång, tryck och håll nere knappen "NER" i 2 sekunder, ikonen "Vattentemperatur" visas på displayen och här visas temperaturen i botten av tanken. Temperaturen visas på displayen i 10 sekunder, tryck på "ON / OFF" knappen för att avsluta.
When the unit is running, tap and hold ”DOWN” button for 2sec, the icon ”Water temperature mode” will show on the display and here shows the bottom temperature in the tank. This temperature till be lasting on the display for 10sec or you can tap ”ON / OFF” button to exit.



Ställ in ventilationsläge
Ventilation mode setting

När enheten är avstängd trycker du på "UPP" och "NER" -knappen samtidigt i 2 sekunder för att starta ventilationsläget. Det betyder att fläkten kommer att köras med hög hastighet efter att temperaturen uppnåtts. Utan att ställa in detta läge kommer fläkten att stanna efter att ha nått måltemperaturen. Om du vill avbryta ventilationsläget, gör samma funktion som tidigare.
When the unit is turned of, press ”UP” and ”DOWN” button at the same time for 2 sec to start the ventilation mode. It means that the fan will run at high speed after target temperature is reached. Without setting this mode, the fan will stop run after reaching the target temperature. If you want to cancel the ventilation mode, do the same operation as before.

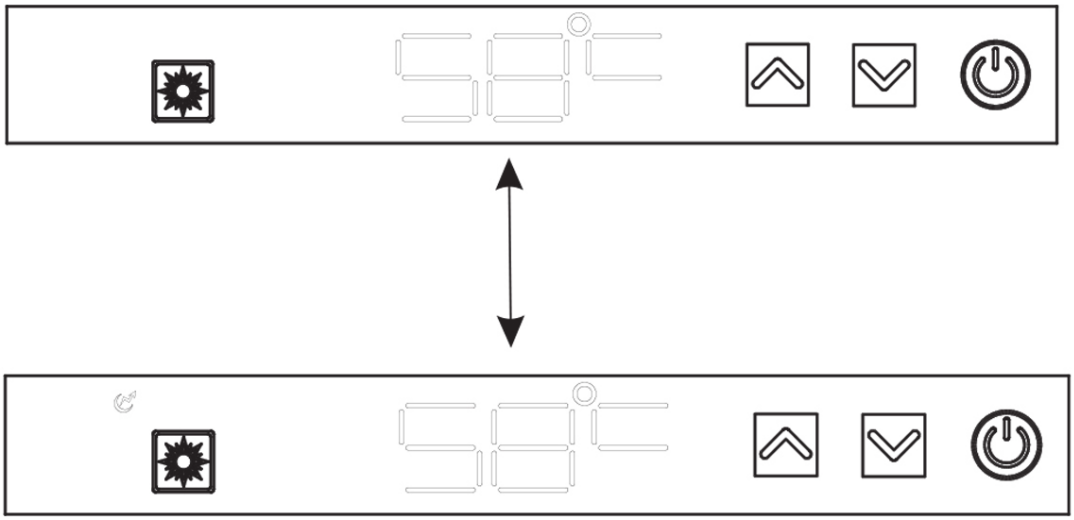


*** Ställ in elvärmare**

** Electric heater setting*

När enheten är igång, tryck och håll "UP" -knappen intryckt i 2 sekunder, symbolen "Elvärme" visas på displayen och elvärmen startar omedelbart.

When the unit is running, tap and hold ”UP” button for 2sec, the ”Electric heating symbol” will show on the display and the electric heater starts immediately.

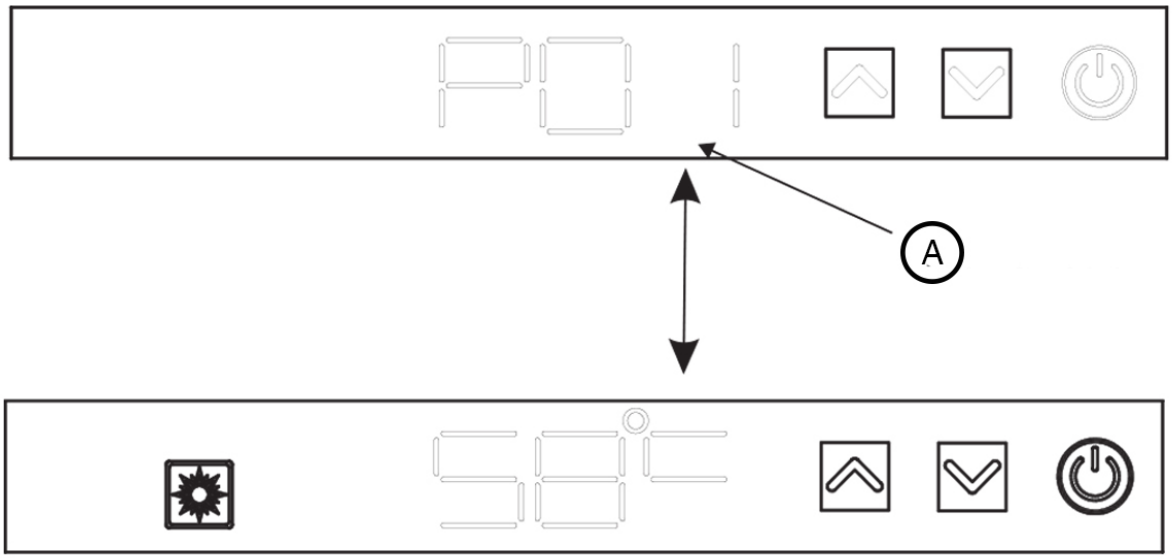


* OBS! Indol Split 15 har ingen inbyggd elvärmare. Denna beskrivning gäller endast i de fall man installerat en sådan extern och vill kunna styra med Indol Split 15.

** Note! Indol Split 15 has no built-in electric heater. This description only applies if you installed such an external and want to be able to control with Indol Split 15.*

Felkoder
Error codes

Om det uppstår ett fel med värmepumpen visas en felkod på displayen. Rapportera felkoden till din återförsäljare för hjälp.
If an error occurs with the heat pump, an error code appears on the display. Report the error code to your reseller for assistance.



A. Felkod
Error code

Underhåll
maintenance

Kontrollera vattentillförseln och luftflöde regelbundet för att undvika brist på vatten eller luft i vattenslangen. Rengör luft och eventuellt vatten filter kontinuerligt för att bibehålla hög verkningsgrad och lång livslängd. Brist på vatten, smutsigt vatten och dåligt luftflöde kan skada enheten. Värmepumpen startar vattenpumpen per 72 timmar när den inte körs för att undvika frysning.
Check the water supply and airflow regularly to avoid water or air shortage in the water hose. Clean air and any water filter continuously to maintain high efficiency and long service life. Lack of water, dirty water and poor air flow can damage the device. The heat pump starts the water pump every 72 hours when it is not running to avoid freezing.

Montera enheten på en plats som är torr, ren och har bra ventilation. Rengör luftfilter och eventuellt vattenfilter regelbundet (minst varje månad) för bra värmeväxling och maximal energibesparing och livslängd.
Mount the unit in a place that is dry, clean and has good ventilation. Clean Air filter and perhaps water filter regularly (at least monthly) for good heat exchange and maximum energy saving and service life.

Utför service och kontrollera aggregatet var 12-24 månad. Eventuella trasiga delar skall bytas omgående för att inte skada aggregatet. Försämrad prestanda kan bero på: Dåligt luftflöde, dåligt vattenflöde, köldmediebrist.
Kontakta din återförsäljare för hjälp.
Perform service and check the unit every 12-24 months. Any broken parts should be replaced immediately to avoid damage to the unit. Improved performance may be due to: poor air flow, poor water flow, shortage of refrigerants. Contact your dealer for assistance.

Kontrollera strömförsörjningen och elsystemet. Se till att de elektriska komponenterna och elkablarna är i bra skick. Om det finns någon del som verkar trasig eller luktar konstigt. Byt då ut den i tid innan den orsakar skada.
Check the power supply and the electric system. Make sure the electrical components are good shape and the wiring as well. If there is any part failed with wrong action or smell, replace it in time.

Om värmepumpen inte används under en längre tid, töm ut all vatten i enheten. Töm vattnet från värmeväxlarens lägsta punkt för att undvika att det står kvar vatten i den. Vattenpåfyllning, avluftning och samma genomgång som vid första start skall utföras värmepumpen innan den startas igen.
If the heat pump is not used for a long time, drain all water in the unit. Empty the water from the lowest point of the heat exchanger to avoid water remaining in it. Water refueling, venting and the same inspection as at the first start must be done before the heat pump is restarted.

Stäng inte av enheten om du inte tömmer den på vatten och det finns risk att vattnet fryser. Indol ansvarar inte för skador som uppkommer p.g.a fruset vatten.
Do not turn off the device if you do not drain it on water and there is a risk of the water freezing. Indol is not responsible for damage caused by frozen water.

© 2017 Indol AB

Felkoder
Error codes

Fel *Error*	Felkod Error code	Möjligt fel Possible error	Lösning *Solution*
Fel på bottentemperatur givare *Botten water temp. failure*	P01	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på topptemperatur givare *Top tank temp. failure*	P02	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på omgivningstemperatur givare *Ambient temp. failure*	P04	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på temperaturgivaren för värmeslingan *Coil temp. failure*	P05	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på temperaturgivare för kylmediet *Refrigerant absorb temp. failure*	P07	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på temperaturgivare för frostskydd *Anti-freeze temp. failure*	P09	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*
Fel på temperaturgivare för solvärme *Solar temp. failure*	P34	Sensorn är öppen eller kortsluten *The water bottom temp. sensor is open or short circuit*	Kontrollera och byt eventuellt ut sensorn *Check or change the bottom water temp. sensor*

© 2017 Indol AB

Högtrycksskydd *High pressure protection*	E01	Trycket för utgående luft är högt högtrycksväxelverkan *The exhaust pressure is high, high pressure switch action*	Kontrollera högtrycksbrytaren och returen för kylkretsen *Check high pressure switch and cooling return circuit*
Lågtrycksskydd *Low pressure protection*	E02	Trycket för utgående luft är lågt lågtrycksväxelverkan *The suction pressure is low, low pressure switch action*	Kontrollera lågtrycksbrytaren och returen för kylkretsen *Check low pressure switch and cooling return circuit*
Lågt vattentryck *Water flow failure*	E03	Inget vatten eller låg vattennivå i systemet *No water or low water level in system*	Kontrollera flödesvolymen och om vattensystemet har fastnat. Systemet kan behöva avluftas. *Check the flow volume, water system is jammed. The system may need to be aired.*
Överhettning av elvärmare *Electric heater overheat protection*	E04	Vattenflödesvolymen är inte tillräckligt, vattensystemtrycket är lågt *Water flow volume not enough, water system pressure is low*	Kontrollera flödesvolymen och om vattensystemet har fastnat *Check the flow volume, water system is jammed*
Frostskydd *Anti-freeze protection*	E07	Vattenflödesvolymen är inte tillräckligt, vattensystemtrycket är lågt *Water flow volume not enough, water system pressure is low*	Kontrollera flödesvolymen och om vattensystemet har fastnat *Check the flow volume, water system is jammed*
Kommunikationsfel *Communication failure*	E08	Fjärrkontroll med huvudsignalfel *Wired remote control with master signal failure*	Kontrollera anslutningslinjen mellan fjärrkontrollen och moderkortet *Check the connection line between the wired remote control and motherboard*
Vinter frostskydd Winter frost protection	E09	Omgivningstemperaturen är för låg *Ambient temperature is too low*	

© 2017 Indol AB

Uppmärksamma & Varning
Caution & Warning

1. Enheten ska endast repareras av behörig installatör eller auktoriserad återförsäljare.
   The unit can only be repaired by qualified installer or authorized dealer.

2. Se till att enheten och nätanslutningen har bra jordning och skyddas med jordfelsbrytare, annars kan det orsaka skador på aggregatet och kan vara förenat med livsfara.
   Ensure that the unit and the power supply are properly grounded and protected by ground fault switches, otherwise it may cause damage to the unit and may be associated with life hazards.

3. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av behörig elektriker för att undvika fara.
   If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician to avoid danger.

4. Direktiv 2002/96 / EG (WEEE):
   Directive 2002/96/EC (WEEE):

   Under enheten finns en symbol som visar en kryssad avfallsbehållare som anger att denna produkt vid slutet av dess livslängd måste hanteras separat från hushållsavfall. Den måste tas till ett återvinningscentral för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas till återförsäljaren när man köper en motsvarande apparat.
   The symbol depicting a crossed-out waste bin that is underneath the appliance indicates that this product at the end of its useful life, must be handled separately from domestic waste. It must be taken to a recycling center for electric and electronic devices or handed back to the dealer when purchasing an equivalent appliance.

5. Direktiv 2002/96 /EC (RoHs):
   Directive 2002/96/EC (RoHs):

   Denna produkt överensstämmer med direktiv 2002/96 / EC (RoHs) om begränsningar för användning av skadliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.
   This product is compliant with directive 2002/96/EC (RoHs) concerning restrictions for the use of harmful substances in electric and electronic devices.

6. Enheten får ej utsättas för vatten eller luftfuktighet överstigande 65% och ej installeras nära brandfarlig gas.
   Do not expose the unit to water or humidity above 65% and do not install near flammable gas.

7. Se till att det finns en säkring för enheten, om inte kan det leda till elstötar eller brand.
   Make sure that there is a circuit breaker for the unit. Lack of circuit breaker can lead to electrical shock or fire.

© 2017 Indol AB

8. Värmepumpen placerad inuti enheten är utrustad med ett överbelastningsskydd. Det tillåter inte att enheten startar inom 3 minuter efter ett tidigare stopp.
   The heat pump located inside the unit is equipped with an over-load protection system. It does not allow for the unit ti start for at least 3 minutes after a previous stoppage.

9. Använd endast strömkablar anpassade för temperaturer upp till 75°C.
   Use supply wires suitable for 75°C

10. *Varning:*
    Caution:

    Värmepumpen är inte lämplig för portabel vattenanslutning.
    The heat exchanger is not suitable for portable water connection.

11. Enheten avger kondensvatten vid avfrostning och det är därför viktigt att det finns en slang eller ett rör som leder ner vattnet i ett avlopp. Utrymmet enheten monteras i skall ha en golvbrunn.
    The unit releases condensate water during defrosting and it is therefore important that there is a hose or pipe that drains the water into a sewer. The space the device is mounted in should have a floor well.

12. Enheten har inget skydd mot eventuella legionellabakterier. Detta måste lösas med extern elpatron som en gång i veckan hettar upp hela systemets lagrade vatten till 70 grader under minst 10 minuter för att säkerställa att eventuella bakterier dör.
    The device has no protection against possible legionella bacteria. This must be solved with an external power supply that once a week heats the entire system's stored water to 70 degrees for at least 10 minutes to ensure that any bacteria die.

© 2017 Indol AB

Tack för att du valde Indol!

Thank you for choosing Indol!

INDOL

www.indol.se
info@indol.se

Indol AB
Tantogatan 5 bv
118 67 Stockholm
Sverige
Tel: +46(0)8 26 01 01

Copyright tillhör Indol AB
Kopiering/eftertryck av denna manual till annan än Indol Split 15 innehavare (varken hela eller delar av denna) utan skriftligt medgivande är ej tillåtet. Vid överträdelse kommer faktisk kostnad för framtagande av denna manual att debiteras.